

## **EH XO STEREO POLYPHASE PHASE SHIFTER**

Felicidades por la compra del Stereo Polyphase, un envelope follower (seguidor de filtro envolvente) y phase shifter (cambiador de fase) controlado por un LFO (Low Frequency Oscillator- Oscilador de Baja Frecuencia). El Stereo Polyphase es un phase shifter espectacular que utiliza opto-acopladores para producir un tono suave y liquido que puede elevar su ejecución fuera de este mundo. Al contrario de la mayoría de los phase shifters, el control de FEEDBACK (retroalimentación) del Stereo Polyphase le da la habilidad de cambiar el sonido del phase shifter, para que usted tenga la última palabra en el carácter del tono del phase shifter.

El Stereo Polyphase permite el óptimo control del usuario en tres modalidades de operación. En la modalidad de ENV el Stereo Polyphase es un phase shifter controlado por un seguidor de filtro envolvente (envelope follower). En la modalidad de LFO el Stereo Polyphase es un phase shifter controlado por un oscilador de baja frecuencia. En la modalidad de EXP, utilice un pedal de expresión (no incluido) para controlar el phase shifter. Usted también puede utilizar un pedal de expresión en la modalidad de LFO o ENV para controlar el rango del phase shifter. Conecte el Stereo Polyphase en estéreo (cada salida a un amplificador/ canal de mezcladora separado para una imagen de estéreo amplia.

### **-PODER-**

#### **ADVERTENCIA:**

Su aparato viene equipado con un adaptador de corriente AC externo de 24 Volts/100mA. **Utilice únicamente el aparato que viene con el equipo**, y asegúrese de que es el apropiado para su región (USA, Europa, Japón, Australia). El uso del adaptador incorrecto puede causar daños al equipo o su persona, y anulará la garantía. Conecte el adaptador de AC de 24VDC/100mA al jack de corriente, ubicado en el centro de la parte superior del Stereo Polyphase.

### **-CONTROLES-**

FEEDBACK Knob- la perilla de retroalimentación controla la cantidad de señal retroalimentada, de la salida del circuito del phase shifter, de vuelta a la entrada del circuito del phase shifter. Al ir girando el control de Feedback hacia arriba, el efecto de phase shift sonará más pronunciado y hasta “puntiagudo” (peaky) en posiciones altas. La perilla de FEEDBACK está siempre activa.

**MODE Knob-** Cuando la perilla de modalidad está ajustada en la modalidad de ENV, el phase shifter es controlado por un envelope follower (seguidor de filtro envolvente). Cuando está ajustada en la modalidad de LFO, el phase shifter es controlado por un oscilador de baja frecuencia (Low Frequency Oscillator). Cuando está ajustada en la posición de EXP, el phase shifter es controlado por un pedal de expresión (no incluido).

**GAIN Knob/ OVERLOAD LED-** Esta perilla solo está activa en la modalidad de ENV. La perilla de ganancia controla la sensibilidad del circuito del envelope follower. En la modalidad de ENV, un envelope follower controla al phase shifter. Esto significa que la amplitud de la señal de entrada (su instrumento) determinará la respuesta del phase shifter. Utilice la perilla de GAIN para ajustar la amplitud del circuito del envelope follower. Cuando la salida de la perilla de GAIN excede la cantidad máxima de phase shift, el LED de OVERLOAD (sobrecarga) se encenderá. Cuando empiece a utilizar la modalidad de ENV, sugerimos que suba la perilla de GAIN lo suficiente para que el LED de OVERLOAD se encienda brevemente en la mayoría de sus notas. Por favor tome nota de que el LED de OVERLOAD puede encenderse cuando la perilla de moda está ajustada ya sea a la modalidad de LED ola de EXP, pero el envelope follower no modulará al phase shifter en estas modalidades.

**START Knob-** Esta perilla ajusta el punto de START (comienzo) del rango del phase shifter.

**STOP Knob-** Esta perilla ajusta el punto de STOP (término) del rango del phase shifter.

**Una Nota Sobre el RANGO (Range) de la Modulación:**

La diferencia entre las perillas de START y STOP determina el RANGO de la modulación. Para el máximo RANGO, ajuste la perilla de START al mínimo y el STOP al máximo, o viceversa. Al ir moviendo las perillas de START y STOP más juntas de cada una, usted estará disminuyendo el RANGO de la modulación. Estas perillas también pueden ser utilizadas para ajustar la “voz” del phase shifter. Si usted coloca ambas perillas en su posición mínima y las gira simultáneamente a su posición máxima, mientras está tocando, usted escuchará el rango de sonidos a su disposición.

**Una Nota Sobre la DIRECCIÓN (Direction) de la Modulación:**

La posición relativa de las perillas de START y STOP también determina la DIRECCIÓN de la modulación. Por ejemplo, cuando se está en la modalidad de ENV, si START está debajo de STOP, cuando usted toca una nota, el phase shifter saltará de la posición de START a la de STOP, descendiendo lentamente después, de vuelta a START. Sucederá lo contrario si STOP es ajustado debajo de START.

**RATE Knob-** Esta perilla solamente está activa en la modalidad de LFO. Controla la velocidad de la modulación ajustando la velocidad (rate) de la oscilación.

**Toggle Switch-** En la modalidad de ENV, este interruptor conmutador controla la velocidad a la que reacciona el phase shifter a su ejecución. Cuando es ajustado a FAST

(rápido), el envelope follower responderá rápidamente a su ejecución. Cuando es ajustado a SLOW (despacio), el envelope follower responderá lentamente a su ejecución.

En la modalidad de LFO, el interruptor conmutador determina la forma de la oscilación. En la posición de UP (arriba), el LFO producirá una onda triangular, dándole al phase shifter una modulación suave de la posición de START a la de STOP. En la posición de DOWN (abajo), el LFO producirá una oscilación de onda cuadrada y el phase shifter saltará entre la posición de START y la de STOP.

EXPRESSION PEDAL/EXP MODE- En la modalidad de EXP, el circuito del phase shifter es controlado por un pedal de expresión o controlador de voltaje (control voltaje). En esta modalidad, las perillas de GAIN y RATE están inactivas. Las perillas de START y STOP determinarán el rango de la modulación. La posición de “pedal arriba” (toe-up) corresponde a la posición de ajuste de la perilla de START. La posición de “pedal abajo” (toe-down) corresponde a la posición de ajuste de la perilla de STOP. Al ir moviendo el pedal de la posición de “pedal arriba” a la de “pedal abajo”, el phase shifter se moverá de la posición ajustada de START a la de STOP.

El pedal de expresión también se puede utilizar en la modalidad de ENV y en la de LFO. Utilice las perillas de START Y STOP para determinar el RANGO de la modulación. Cuando el pedal de expresión está en la posición de “pedal arriba” (toe-up), el envelope follower y el LFO modularán sobre el rango completo establecido por las posiciones de las perillas de START y STOP. Al ir moviendo el pedal de expresión a la posición de “pedal abajo” (toe-down), el RANGO de ENV y LFO disminuirá hacia el punto fijado por la perilla de STOP.

FOOTSWITCH/STATUS LED- El interruptor de pie activa/desactiva el efecto. Si el efecto está activado, el LED se encenderá. En la modalidad de True Bypass (desactivado, con el sistema de circuitos pasado por alto, el LED está apagado.

INPUT Jack- Conecte su instrumento a este jack de entrada monoaural de 1/4". La impedancia de entrada presentada en este jack es de 380 Kohms.

MAIN OUT Jack- Conecte este jack de salida monoaural de 1/4" a la entrada de su amplificador. La impedancia de salida presentada en este jack es de 250 ohms. Cuando esté utilizando el Stereo Polyphase como un aparato monoaural, recomendamos que utilice el jack de MAIN OUT.

STEREO OUT Jack- Conecte este jack monoaural de 1/4" a la entrada de su Segundo amplificador. La impedancia de salida presentada en este jack es de 250 ohms. Cuando utilice el Stereo Polyphase como un aparato estéreo, utilice el jack de STEREO OUT para su segundo canal.

EXP. PEDAL Jack- Conecte este jack estéreo de 1/4" a su pedal de expresión. El pedal de expresión debe tener una conexión para un cable TRS (Tip, Ring, Sleeve- Punta, Anillo, Manga), estéreo de 1/4". Usted no puede utilizar un pedal de volumen. Recomendamos los siguientes pedales de expresión: M-Audio EX-P, Moog Expression Pedal y Roland EV-5.

Usted puede también conectar un Controlador de Voltaje (Control Voltage), de un sintetizador por ejemplo, la jack de EXP PEDAL. El Control Voltage debe de ser de entre 0V~5V.